

AGENDA EDITIONS

AGENDA – AN ANTHOLOGY 1959-1993 Edited by William Cookson. This 420 page book attempts to gather the best material, both poetry and prose, that the magazine has published from its beginning.

Items of major importance are David Jones' long poem, 'The Sleeping Lord' which the poet completed for the first David Jones issue (1967), two uncollected drafts of Pound's *Cantos*, T.S. Eliot's 'Scylla and Charybdis', a lecture that first appeared in the T.S. Eliot issue (1985), Jean Cocteau's greatest poem, *Léone*, in a memorable translation by Alan Neame, a memoir of Yeats by Basil Bunting and a wide selection of the poems of Geoffrey Hill. There is also a memoir of Hill's schooldays which reprints his juvenilia from the Bromsgrove School literary magazine.

The Introduction provides a history of the magazine and outlines its aims. The range of poetry is varied and includes translations from Sappho, Catullus, Horace, Old English, Provençal, Dante, Villon, Hölderlin, Trakl, Mandelstam and Ungaretti.

The book is published jointly with Carcanet Press.

420 pages ISBN 0 902400 54 1

DAVID JONES *The Roman Quarry* edited by Harman Grisewood and René Hague. The posthumous writings of the author Hugh MacDiarmid described as 'the greatest living poet in the British Isles'.

284 pages ISBN 0 902400 27 4

DAVID JONES *Letter to William Hayward* edited by Colin Wilcockson

80 pages ISBN 0 902400 24 X

TOM SCOTT *Collected Shorter Poems* 'It is astonishing that such a powerful and original poetic voice should have been so neglected. Tom Scott is a poet of the highest order'. Harold Pinter.

208 pages ISBN 0 906772 55 9
ISBN 0 906772 56 7

EUGENIO MONTALE *Xenia & Motets* Translated by Kate Hughes. A Bilingual edition.

46 pages ISBN 0 902400 25 8

PETER DALE *One Another* A Sequence of 62 Sonnets. 'Dale is a love poet of the greatest tenderness' Glyn Pursglove. 'Poetry ... quite worthy to be mentioned in the same breath as that published in this decade by Philip Larkin, Geoffrey Hill and F.T. Prince ..' W.G. Shepherd.

75 pages ISBN 0 902400 22 3

PETER DALE/KOKILAM SUBBIAH *The Seasons of Cankam* Love Poems translated from the Tamil. 'They are very erotic and sensual ... in perfect economy of words and in line by line accumulation of effect'. Stephen Wade.

40 pages ISBN 0 902400 11 8
ISBN 0 902400 12 6

VERA LUNGU *Alexandros*, translated from the Romanian by ANNE BERESFORD and the author

47 pages ISBN 0 902400 13 4

FRANCOIS VILLON *The Legacy and Other Poems* translated by Peter Dale

OBEYD-I-ZAKANI: *Gorby and the Rats – a 14th century Persian Satire* translated by Omar S. Pound

PETER DALE *Too Much of Water* 'This seriousness ... has enabled him to write some of our more moving poems of the last 15 years'. Jonathan Barker.

48 pages ISBN 0 902400 30 40
ISBN 0 902400 31 1

PETER DALE *Mortal Fire* 'But here is one who has achieved the transmutation of metals. He requires and rewards attention. His words are memorable.' Peter Levi.

182 pages ISBN 0 902400 17 7
ISBN 0 902400 16 9

PENELOPE PALMER *The Lamp* 'This is a book for grown-ups, not for professors. God knows what poetry ought to be, but if it is like these poems it will still be the most beautiful and serious use of the breath of mankind'. Peter Levi.

48 pages ISBN 0 902400 29 2

WILLIAM BEDFORD *Journeys* 'The key to Bedford's poetry is the unflinching openness in his dealings with readers'. Anthony Selbourne.

64 pages ISBN 0 902400 46 0
ISBN 0 902400 45 2 (cloth)

HEATHER BUCK *T.S. Eliot's 'Four Quartets'* 'An illuminating analysis, by a fine meditative poet, of the meaning of Eliot's poem – the best succinct account I have come across'. Professor A.S. Knowland.

32 pages ISBN 0 902400 58 4

JOHN CAYLEY *Ink Bamboo* A First Collection of Original Poems and Translations and Adaptations from the Chinese.

108 pages ISBN 0 902400 57 6
(Published jointly with Bellew Publishing)

ANNE BERESFORD *Selected and New Poems* with a Foreword by David Storey. Cover by David Jones.

120 pages ISBN 0 902400 59 2
(Published jointly with Bellew Publishing)

WILLIAM COOKSON *Vestiges 1955-1995* 'A lovely book with a clear voice and nothing wasted, dream tempered by reality, reality by dream, the diction exact without fuss'. Charles Tomlinson. 'Many memorable phrases'. R.S. Thomas

40 pages ISBN 0 902400 51 7

KENNETH COX *Collected Studies in the Use of English* 'I have learned more from Kenneth Cox's essays than any other living critic of twentieth century poetry. He writes with masterly directness about the masters of indirection, and his summarizing power rivals that of Samuel Johnson'. Thom Gunn.

240 pages ISBN 0 902400 69 X

JEAN MacVEAN *Eros Reflected* A Sequence with drawings by Josef Herman.

16 pages ISBN 0 902400 41 X

JEAN MacVEAN *The True and Holy History of the Sangrail* A Sequence after Sir Thomas Mallory. Cover by Josef Herman.

32 pages ISBN 0 902400 53 3

ALAN MASSEY *The Fire Garden* A Selection of Poems and Translations. 'Alan Massey is a prodigiously talented poet, and deserves to be much better known than he is'. Philip Hoy.

80 pages ISBN 0 902400 37 1
ISBN 0 902400 36 7

ROLAND JOHN *Believing Words Are Real* 'In clear, sharp, classical language Roland John solemnises pain'. Brian Merrikan Hill.

56 pages ISBN 0 902400 33 9
ISBN 0 902400 32 0

DESMOND O'GRADY *The Seven Arab Odes* A Translation with Lives of the 7 Poets. '... a wonderful book ... I would not want to be without ... The value of O'Grady's versions is that they bring us sympathetically close to what is awesomely remote ... in an idiom recognisably our own, full of felt poetry and unfeigned pulse-beat'. Michael Hulse.

64 pages ISBN 0 902400 48 7
ISBN 0 902400 47 9

MICHAEL ALEXANDER *Twelve Poems* 'Every one is ... is austere-ly concerned ... with what is undoubtedly the central business of the Post-Romantic lyric, the intimation of "transcendence" or "the moment out of time". Donald Davie.

24 pages ISBN 0 902400 23 1

Being published jointly in 1997 by AGENDA and Krystyna Bednarczyk of THE POETS' & PAINTERS' PRESS:

CZESLAW BEDNARCZYK *A Year Later* Selected Poems translated from the Polish. Drawings by Feliks Topolski. Foreword by William Cookson.
200 numbered copies.

70 pages ISBN 0 902400 35 3

PETER DALE *Da Capo* A New Sequence with Introductory Essay by Philip Hoy.
200 numbered copies (50 cased and signed)

76 pages ISBN 0 902400 60 6

W.S. MILNE *Sangs o Luve and Pairtan*
180 numbered copies (50 cased and signed)

54 pages ISBN 0 902400 61 4
(signed)

JULIE WHITBY *Poems for Lovers*

84 pages ISBN 0 902400 68 1

KEITH JONES *Merrimans and Other Poems*

67 pages ISBN 0 902400 73 8
(Hardback)

NANCY SANDARS *Grandmother's Steps*

103 pages ISBN 0 902400 68

W.S. MILNE *Aeschylus's Agamemnon in Scots*

88 pages ISBN

DANTE *The Divine Comedy* translated by Laurence Binyon
With *La Vita Nuova* translated by D G Rossetti, reprinted in enlarged
format 2003

662 pages ISBN 0 902400 72 X

DESMOND O'GRADY *Kurdish Poems of Love and Liberty*

91 pages ISBN 0-902400-75-4

CLAUDE ESTEBAN/JOHN MONTAGUE *A Smile Between the Stones (Sur La Dernière Lande)* : translations from the French of Claude Esteban by John Montague

36 pages ISBN 0-902400-74-6

GREY GOWRIE *The Domino Hymn: Poems from Harefield*
(Agenda Editions/Greville Press)

18 pages ISBN 0 902400 76 2

JAN FARQUHARSON *No Dammed Tears*

80 pages ISBN 0 902400 77 0

STEVEN O'BRIEN *Dark Hill Dreams*

A first collection from this Irish (first generation English) poet

79 pages ISBN 0 902400 79 7

RAINER MARIA RILKE: *The Book of Hours*
translated by Christine McNeill and Patricia McCarthy

182 pages ISBN 97 8 0902400 849